



The Council of Heep Yunn School

協恩學校管治委員會

Donation Form

捐款表格

Donation Amount 捐款金額 / Estimated Value of Gift 捐贈禮物估算價值

- I / we wish to make a donation of 我/我們願意捐助 HK\$ _____
- I / we want my donation to be grouped under 我/我們願意將捐款撥入 Class 班別 _____ of Year 年份 _____
- Please send me/us a receipt 請寄回收據 Name of recipient 收據抬頭: _____
(Donation of HK\$100 or above is tax deductible with a receipt 捐款港幣100 元或以上可憑收據申請減扣稅項)
- I / we wish to present the following gift to the school 我/我們願意捐贈以下禮物予學校: _____
- Estimated value of gift 捐贈禮物估算價值: HK\$ _____

Type of Donation 捐款/ 捐贈類別

- Gift 禮物 A plate on a pew in the Chapel* 小禮拜堂長凳紀念牌*
- Opportunity Enabling Fund 創基基金 Naming Rights for Dedicated Areas of HYS Campus*
- Education Fund 教育基金 協恩學校特定範圍命名權*
- General Use 一般用途 *(Please see overleaf 請見後頁)
- Specific Use 特定用途 (Please specify 請註明用途) _____
- Scholarship 獎學金 (Please specify name and use 請註明獎學金名稱及用途) _____

Donation Method 捐款/捐贈方法

- Crossed cheque made payable to 劃線支票抬頭請寫 "The Council of Heep Yunn School"
- Cheque No. 支票號碼: _____ Bank 銀行: _____
- Delivery to the School on Date 送達學校日期: _____

Personal/ Group Information 個人/ 團體資料

Donor/ Company Name in English: _____

捐款人/ 團體姓名(中文): _____

Career/ Industry 職業/ 行業: _____

Address 地址: _____

Tel No. 電話號碼: _____ Fax. No. 傳真號碼: _____ Email 電郵: _____

Alumni 校友 (Year of Graduation 畢業年份: _____) Staff 教職員 Friends of HYS 協恩之友

Parent 家長 (Name of Student/ Class 學生姓名/ 班別: _____)

Referral by 轉介人 (if applicable 如適用): _____

Form filled by 填表者 (if different from donor 如非捐款人): _____ Date 日期: _____

Thank you for Your Generous Donation! 謝謝你的捐助!

Notes: (1) Please note that all donations are made voluntarily in the spirit of generosity and come with no form of reciprocation. 所有捐贈均出於自願性質，不求回報。(2) Personal data collected shall not be used for any purpose other than those directly related to the fundraising activities of Heep Yunn School, and shall be protected against unauthorised or accident access, processing or erasure. 除與協恩學校籌款的活動有直接關係之目的使用外，所有個人資料不會作其他用途。所有個人資料亦將被保護，以防範有關資料為未獲授權者或被意外地閱讀、整理或刪除。

Please return the completed form together with the cheque to the Chairman of the Council of Heep Yunn School, 1 Farm Road, Kowloon, Hong Kong. For donation of gift(s), please contact the Headmistress/ School Office. 請將填妥表格連同支票一併寄回香港九龍農圃道一號協恩學校管治委員會主席收。如捐贈禮物，請與校長或校務處聯絡。

Tel 電話: (852) 2711 0862

Fax 傳真: (851) 2715 3755

Email 電郵: hys-mail@hys.edu.hk

For Official Use

Remarks: _____ Registration No.: _____

Checked by: _____ Approved by: _____ Date: _____

A plate on a pew in the Chapel 小禮拜堂長凳紀念牌

Total Amount of donation 捐助總額 (每塊紀念牌HK\$50,000 each): HK\$ _____

No. of plate(s) 捐助紀念牌數量: _____

(Please attach additional form(s) if more than one plate 如捐助多於一塊紀念牌，請附加表格信息)

Content on the plate 紀念牌上的內容:

<p>Message 信息</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>Sample 例子</p> <p>In memory of/ In honour of...</p> <p>Bible verse/ quote of hymn/ poem</p> <p>聖經章節/ 詩歌/ 詩篇節錄</p> <p>Name of Donor 捐助者稱呼及姓名</p> <p>Year of Graduation 畢業年份 (if applicable 如適用)</p>
--	--

Naming Rights for Dedicated Areas of HYS Campus 協恩學校特定範圍命名權

Classroom Category 課室類別	Quota 數量	Proposed Donation 建議捐增金額 (HK\$)	Estimated Area 估算面積
<input type="checkbox"/> A	1	200,000 each 每間課室 200,000	Around 15 M ² in Main Building
<input type="checkbox"/> B	1	300,000 each 每間課室 300,000	Around 20 M ² in Main Building
<input type="checkbox"/> C	9	400,000 each 每間課室 400,000	Around 40-55 M ² in Main Building
<input type="checkbox"/> D	10	600,000 each 每間課室 600,000	Around 65 M ² in Multi-Purpose Building
<input type="checkbox"/> E (Special Room) 特別室	13	1,000,000 or above 每間特別室 1,000,000 或以上	Varies (Please contact the School for further details) 視乎不同特別室而定 (請聯絡本校以獲取進一步資料)
<input type="checkbox"/> Jubilee Building 金禧樓	1	8,000,000 or above 8,000,000 或以上	

Name of the Classroom/Special Room/ Building 課室/特別室/大樓命名:
